

SE PUBLICA  
POR  
SU IMPRENTA  
CALLE  
WASHINGTON  
19

# El Departamento

APARECE  
LOS  
DÍAS  
DOMINGO  
POR LA TARDE  
NO SE DEVUELVEN  
LOS ORIGINALES

¡SCRICION PAGADERA ADELANTADA

Por un mes . . . . . 0.70 cts.  
" " semestre . . . . . 4.00 ps.  
" " año . . . . . 7.50 "  
Número suelto y del día . . . 0.10 cts.

PERIÓDICO LIBERAL, POLÍTICO Y COMERCIAL. DEFENSOR DE LOS INTERESSES DE  
SU NOMBRE

REDACTOR JULIO C. BADIN

DIRECTOR

RAMON D. BADIN

REGENTE

ROLANDO B. BADIN

DIRECCION Y REDACCION

CALLE WASHINGTON

Los escritos que se remitan no se devuelven

## EL DEPARTAMENTO

Colonia, Domingo 10 de Diciembre de 1899

### ¡ABAJO EL ALAMBRADO!

Tiempo há que hemos denunciado haber aparecido un alambrado construido á deshoras de la noche, en la parte Sud de esta ciudad, tiempo suficiente ha transcurrido también para que la Junta E. Administrativa haya tomado alguna medida tendiente á descubrir al alambrador ó alambradores nocturnos.

Sin embargo, la mayor inercia viene reinando por parte de la Corporacion Municipal, pasando este abandono á la categoría de escándalo, pues semejante indiferentismo no procede puesto que cuando la prensa hace una denuncia de carácter grave como la establecida por nosotros, las autoridades tienen el deber y la imprescindible obligacion de tomarla en cuenta y entrar de inmediato á ventilar el asunto que se menciona.

Como la Junta, repetimos, nada ha hecho en el sentido del esclarecimiento y no siendo posible tampoco descubrir se ahora el autor del pretendido hurto, aquel alambrado forzosamente tiene que desaparecer de allí, tocándole adoptar esa resolucion á nuestro modo de entender, á la Comision de Fomento, la que creemos no ha de titubear para ordenar, de conformidad, contribuyendo así á no consentir que se *improvisen propietarios* en las oscuridades de la noche.

La Comision que citamos, ha de venir con nosotros, que nadie está autorizado ni aun para proceder al cierre de su exclusiva propiedad sin permiso previo y si este requisito de ley es indispensable para el legítimo dueño, con doble mayor razon él es aplicable para todo aquel que tan descaradamente trata de fraguar un robo.

No es correcto ni menos serio, que habiendo resuelto la Junta E. Administrativa donar todos los terrenos de propiedad municipal, ubicados en la parte Sud, á la Empresa del Ferro Carril Central del Uruguay á fin de que esta construya allí la Estacion, galpones etc. etc. á renglón seguido aparezcan solares cercados con materiales viejos, dando á entender que aquello data de época inmemorial, siendo así que de un momento para otro se encontró un testigo mudo con pretensiones de identificar lo que ni remotamente existe.

¿Que le parece al lector? No tiene *be motes la astucia* puesta en juego por un ignorado émulo de Bertoldo?

La Empresa del Central, en autos como está, porque á la Oficina Adminis-

tradora llega puntualmente nuestro periódico, yase habrá dado cuenta del sistema que algunos tienen en esta ciudad para *apagar faroles* y en medio de tenebrosas oscuridades demarcar líneas, aportar materiales y construir alambrados.

Esa Empresa no puede formarse ningun buen juicio acerca de la actual Junta E. Administrativa, en razon de que ella ha prestado *pidos de mercader* á una denuncia bien concreta consignada por la prensa local y si despues de todo esto, la Comision de Fomento obra de acuerdo como lo dejamos solicitado, diferente concepto se formará la susodicha Empresa, de una á otra Corporacion que teniendo autoridad suficiente para salvaguardar los bien entendidos intereses de una poblacion que anhela ver arribar á su seno todo aquello que imparte un adelanto y progreso que de lúengos años á esta parte en la ciudad de la Colonia se había estancado, la Junta que es la verdadera representante del pueblo, no dió señales de vida en el sentido de hacer respetar una ley, mientras que la Comision de Fomento si interviene en el asunto habrá dado pruebas inequívocas de estar animada en trabajar por todo aquello que esté en armonia con la prosperidad de un importante centro de poblacion como el nuestro, que está llamado á figurar en primera linea.

### LITIS FIGURADO

Bajo el punto de vista que se debe de concebir y observar el encabezamiento de que me sirvo para escribir estas líneas, en sentido figurado debese apreciar y censurar la hilacion de omisiones atentatorias que con perjuicio de tercero viene consumando la Junta E. Administrativa de esta localidad, ó sea la terna que actúa en su representacion.

En su importancia capital conozco dos asuntos que se tramitan ante esa Corporacion, que debido á la mala disposicion con que esta los acorje, se ven envueltos en calculada inercia, y que debido á ello están irresolubles y hasta obstruidos en su terminacion.

Se trata de los terrenos que están situados al Sud de la ciudad y que desde muchos años há, han sido denunciados en tiempo y forma debida; ahora bien, con la perspectiva del trasado férreo, no seria aventurado el significar que ha venido á despertar ciertas ilimitadas ambiciones y que esto sea el origen de tan repudiantes irregularidades que tornan en actos atentatorios, contra aquellos que escudados en la inflexibilidad de la ley gestionan de la mencionada terna, su pronta resolucion.

No por eso debese de guardar silen-

cio ni menos mirar con frialdad los asuntos que en su transicion casi terminada estén á despacho de esa Corporacion, desde que estén llenados los requisitos que la ley impone, máxime si se tiene en cuenta mandatos oficiales por la superioridad que son favorables á los referidos asuntos.

Es pues el planteo de un *litis*, el que fomenta y prestigia la terna municipal, al hacer la recepcion de nuevas denuncias que de hecho y legalmente están en autoridad de cosa juzgada, si es que no han exterminado las que con el mismo objetivo se han hecho desde tantos años há, sobre los que pesan las intolerables incorrecciones atentatorias, puesto que solo falta (como complemento) la debida escrituracion ordenada ya por la superioridad y que esto mismo no ha sido cumplido por los miembros que en terna actúan, debido al *litis figurado* que *elementos no ajenos al asunto* se esfuerzan en trazar prestijados por la Junta E. Administrativa.

La Junta no tiene leyes especiales de reciente creacion, para proceder así y no teniendolas, solo se propone con su ineptitud mal inspirada sorprender al vecindario gestionante; no tiene por que titubear para dar cumplimiento á lo que la superioridad manda á ordenar; no puede sin exhibicion previa de documentos testimoniales, hacer lugar ni menos dar trámite á nuevas denuncias; ¿que espíritu pues la guía? El mas lego lo concibe.

Pues en EL DEPARTAMENTO de fecha ultima del mes ppdo. he visto una publicacion que concuerda casi en un todo con estas líneas, por ella quedo mas penetrado, que la terna municipal procede subversivamente, desde el momento que admite nuevas denuncias sobre terrenos que con anterioridad han sido objeto de igual solicitud y que están al terminar su tramitacion, sin que se hayan exhibido testimonios válidos por el nuevo denunciante.

¿Que juicio hay que formarse?

Y que admitidas así mismo indebidamente no se le ha dado traslado á su primer denunciante, —¿que quiere decir esto?

Aun cuando asistido estuviese la terna municipal, de una ley especial, no puede (sin perpetrar un atentado mayúsculo) prescindir de la parte interesada.

Cesa pues en sus desmanes atentatorios, por que de no continuarse ilustrando al publico, mas claro y probatorio. Agradeciendo al señor Director la publicación de la presente, me es gustoso el reiterar una vez mas mi mayor distincion y estima,

UN VECINO.

### MULTAS A GRANEL

Habiendo fenecido el plazo que la ley determina para el expendio de patentes de rodado, el Revisor nombra do entró á ejercer sus funciones el día ocho del corriente.

Es notorio que en años anteriores, ya sea por complacencia ó desidia, una gran parte de vehículos viaban sin satisfacer el importe correspondiente, vi niendo esto á perjudicar notablemente, puesto que la percepcion de esas patentes está afectada á composturas y conservacion de pasos y caminos públicos.

Procediendo pues, dicho Revisor y el señor Comisario de Policía de la primera seccion á dar fiel cumplimiento á las instrucciones recibidas, muchos se han hecho acreedores á aplicar les la multa en que incurrieron, comprendida en los artículos 70. y 80. de la ley de la materia.

Es muy doloroso el tener que multar, —pero, en este caso aplaudimos el celo y energia desplegada por cuanto ello importa no consentir el fraude, — fraude que redundo en perjuicio directo con aquellos que lo cometen, trayendo aparejado otros de gran valia para los centros de poblacion y el público en general.

Exhortamos á los Revisadores en esta primera seccion, á que no tengan consideraciones de ninguna especie y que la ley sea cumplida al pie de la letra sin distincion de categorías.

### ECOS DEL DIA

#### Para campaña

El señor Jefe Político, Coronel don Andrés A. Vera, ha salido para campaña á objeto de recorrer algunas secciones policiales.

Hacemos votos por la felicidad del distinguido Delegado del Poder Ejecutivo en nuestro Departamento.

#### Quinientos trabajadores

Nos escriben de la capital diciéndonos, que durante este mes, saldrán de allí quinientos trabajadores, que se ocuparán en esta ciudad en terraplenes para la construccion de la Estacion del Ferro-Carril, lo mismo que deshacer el muelle situado en la parte Norte. Que vengán cuanto antes.

#### Sigue mejor

Tenemos noticias, encontrarse sumamente mejor el apreciable vecino de esta ciudad, don Pascual Fontana el que como se sabe, hallase en el Hospital Italiano de Buenos Aires asistiendo de la fractura que recibió. Sabemos también que no quedará defectuoso.



## ADMINISTRACION DE RECEPTORIAS Y CORREOS

## HORAS DE OFICINA

Días hábiles de 8 y 1/2 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m.

## SERVICIO DE CORREOS

CORRESPONDENCIA ORDINARIA

Días hábiles de 8 y 1/2 a 11 a. m. y de 2 a 4 y 3/4 p. m.  
festivos de 8 y 1/2 a 10 y 3/4 a. m.

## RECOMENDADAS

Días hábiles de 8 y 1/2 a 11 a. m. y de 2 a 4 y 1/2 p. m.  
festivos de 8 y 1/2 a 10 y 1/2 a. m.

## SERVICIO POR VAPOR «LUNA»

Para Conchillas, Carmelo, Nueva Palmira y demás puertos del litoral por vía Carmelo, los días Miércoles y Domingos de 8 y 1/2 a 10 y 1/2 a. m.  
Para Buenos Aires y Montevideo los días lunes y jueves de 8 y 1/2 a 10 y 1/2 a. m.

## GIROS POSTALES

Días hábiles de 8 y 1/2 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.  
festivos de 8 y 1/2 a 10 a. m.

## ENCOMIENDAS

Días hábiles de 8 y 1/2 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.  
festivos de 8 y 1/2 a 10 a. m.

AGENCIA MARTIMA.—Situada en el muelle de pasajeros. Recibe la correspondencia para Buenos Aires y Montevideo, los días Lunes y Jueves hasta la 1 p. m. y para Conchillas, Carmelo y puertos del litoral, los Miércoles y Domingos hasta las 11 y 1/4 a. m.

Colonia Noviembre 1º de 1899.

La Administracion



## TOMÁS ARISTEGUI

FALLECIÓ EL 10 DE OCTUBRE DE 1899

Cornelia M. de Aristegui, (esposa) hijos, Juana, Tomasa, Micaela, Josefa, Benito, Gabriel, Pedro y Juan. Hijos políticos, Maria Ibarra, Maria Arreche, Francisca Larnagaray, Isabel Abot, Pedro Ibarra, Justo Ochondorena, Felipe Ochondorena, Cayetano Arreche, (ausente) nietos y de mas deudos, invitan a las personas de su relacion para asistir al funeral que en su fragio de dicha almase celebrará en la Iglesia Parroquial de esta ciudad el día 12 del corriente a las 9 a. m.

Atencion que reconocerán.

El duelo se despedirá por tarjeta.

## RETRACTACION

Señor Director de EL DEPARTAMENTO. Presente.

En el número de su periódico correspondiente al Jueves último hice una publicación referente a la revisación del impuesto de tabaco.

Un momento de ofuscación me indujo a arrojar ciertas sombras que en realidad no existen y es por lo tanto que vengo a retractarme de todo lo dicho en la publicación referida.

Saluda al señor Director.

FRANCISCO DONINELLI.

## CAMPO PARA ARRENDAR

En la importante sección San Pedro, a cinco leguas de esta ciudad hay para arrendar una excelente fracción de campo con puesta de 490 cuerdas perfectamente bien alambradas, con poblaciones y con acción a monte para el exclusivo servicio del establecimiento.

El campo es especial para agricultura. El arrendamiento entrará a regir desde el primero del mes de Febrero del año próximo.

La persona que se interese, que se entienda con los señores, Carlos Diaz ó Tomás Mallarini.

Gefatura Política y de Policía del Departamento de la Colonia

## EDICTO

Habiendo llegado la estación de baños y siendo necesario designar los puntos de las costas a que el público pueda concurrir; esta Gefatura dispone:

Artículo 1º. Destinase para baños de Señoras los puntos siguientes: Al Norte de la ciudad desde la calle Palmira hasta la de Ituzaingó; al Sud-Este calle Montevideo hasta la de Florida, por la parte Oeste: desde el paraje denominado «Santa Rita» hasta el de «San Pedron».

Art. 2º. Destinase para baños de hombres: Al Norte desde la Calle Palmira, hasta la Fábrica propiedad de Drabble Hnos.; y el paraje denominado «Dique»; por la parte Sud, desde la calle San Pedro, hasta la de Montevideo, y desde la de Florida hasta la playa honda.

Art. 3º. Queda absolutamente prohibido a los hombres bañarse en los parajes destinados para señoras, lo mismo que concurrir a las horas de baños.

Art. 4º. Es obligatorio para los bañistas, el uso de la ropa de baño.

5º. No será permitido que los menores de doce años se bañen solos.

Art. 6º. Los contraventores a la presente disposición quedaran sujetos a las penas establecidas para esta clase de infracciones.

Art. 7º. El señor Comisario de Policía de esta Ciudad, queda encargado del fiel cumplimiento de la presente disposición.

Colonia Diciembre de 1899.

VENANCIO S. RUIZ.—Oficial 1º.

## A la sombra

Hállase habitando el Hotel Leyra, y a disposición del señor Juez L. Departamental, el individuo Pedro Etchagaray, acusado del delito de heridas.

## Nombramiento

Ha sido nombrado Guard. Primero de la Receptoría de este Departamento, el ciudadano don Santiago Lopez, habiendo tomado posesión de su puesto en la Oficina central, pasando a Conchillas oportunamente, el de igual clase, don Domingo Elguy.

## ¿Será verdad tanta belleza?

Un amigo que dice estar bien informado, nos asegura que en estos días renunciarán todos los miembros de la Junta E. Administrativa.

Y la veracidad de esta noticia no garantimos y la damos a título de simple información.

## Desgracia

En la tarde del Viernes, un niño, hijo de nuestro particular amigo don Diógenes T. Prado, tuvo la desgracia de sufrir unas quemaduras de considerable, en la garganta y el brazo derecho. El estado del pequeño enfermo es satisfactorio, de lo que mucho nos alegramos.

## Bienvenido

Hace tres días encontrábase en esta ciudad, nuestro amigo, don Arturo Ferrán, quien establecerá en breve un estudio de procuraciones, dedicándose al mismo tiempo a dar lecciones de varias idiomas.

Al saludar al señor Ferrán, deseamosle obtenga un buen éxito en los fines que persigue.

## Uniformes de verano

Se ha empezado a distribuir, los uniformes de verano, a la Compañía Ur-

baña y Comisarias del Departamento.

## AVISOS

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Servando N. Percyrá, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducir con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Mayo 27 de 1899.

Ramon Barbot—Escribano Público.

## EMPLAZAMIENTO

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor don Nicolás Minelli, se cita, llama y emplaza a los hermanos don Gregorio y don Juan Etchagay, ó sucesión de este último, para que dentro del término de noventa días comparezcan a estar a derecho en el juicio que por cobro de un crédito hipotecario, les ha iniciado don Pascual Funes, bajo apercibimiento que de no comparecer se le nombrará defensor de oficio.

Colonia, Noviembre 28 de 1899

RAMON BARBOT

Escribano Público.

## ALMONEDA

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público que en los autos seguidos por los Sres. Guerin y Ca. solicitando la venta de una casa que poseen en condominio con don Juan Aglietti y la Sucesión de don Santiago Nocetti, se va a proceder a la venta en pública almoneda, el día diez y seis de Diciembre venidero de cuatro a seis de la tarde y en las puertas de este Juzgado, de una finca y terreno situada en esta ciudad, compuesta de diez metros setecientos treinta y siete metros de frente al Sud sobre la calle 18 de Julio, por cincuenta metros setenta y ocho milímetros de fondo, con más un martillo de veinte y cinco metros setecientos setenta milímetros; por diez metros setenta y tres decímetros y setenta y cinco centímetros, que lindan por el Norte con la Sucesión Leguizamo, por el Este con doña Graciana Serandí y por el Oeste con doña Francisca Wilson. Se previene que la venta se efectuará al mejor postor y quien deberá consignar en el acto de la almoneda la cantidad de cien pesos a los efectos del artº 919 del Código Civil.

Colonia, Noviembre 25 de 1899

RAMON BARBOT

Escribano Público

## ASOCIACION ESPAÑOLA DE

## Socorros Mútuos

La Comisión Directiva de la misma, llama a propuestas para la construcción de diez y nueve nichos y una bóveda en el Panteón Social, con arreglo al pliego de condiciones que existe en la Secretaría a disposición de los interesados.

Las propuestas presentaranse corridas en la mis Secretaría hasta las 8 y 3/4 p. m. el día 12 del próximo mes de Diciembre, a cuya hora serán abiertas en presencia de los interesados que asistan, por la C. D. quien acto seguido las tomará en consideración aceptando la que juzgue más favorable ó rechazándolas todas si creyó que ninguna lo es.

Colonia, Noviembre 29 de 1899.

M. GARCIA Y RICO—Presidente

ANGEL PEREZ—Secretario.

## JUNTA E. ADMINISTRATIVA

## AVISO

Por disposición de la Junta E. Administrativa del Departamento, se cita llama y emplaza a los que se consideren con derecho a una fracción de terreno reputado Municipal, que solicita en compra don Benito Ortiz, compuesto de una área superficial de 1905 metros 75 centímetros cuadrados y que lindan por el Norte, con la prolongación de la calle Rivadavia por el Sur y Este con terrenos de don Santiago Fernandez y de doña Maria Luna y por el Oeste con propiedad de don Juan Borous.

Colonia, Noviembre 3 de 1899

F. de ZULOAGA—Pte.

ALBERTO MENDEZ—Srio.

## JUNTA E. ADMINISTRATIVA

## LICITACION

Ilámase a propuesta para la construcción de treinta nichos en el Cementerio Público de esta ciudad, teniendo las propuestas sujetarse en un todo al pliego de condiciones que obra en la Secretaría de la Junta, a disposición de los interesados.

Las propuestas deberán ser presentadas en el sellado correspondiente y serán abiertas en presencia de los interesados que concurren al acto, el día 30 del presente mes a las 4 p. m.

La Junta se reserva el derecho de aceptar la mas ventajosa ó de rechazar todas si considera que no conviene a los intereses Municipales.

Colonia, Noviembre 15 de 1899

J. A. PORRAS—V. Pte.

ALBERTO MENDEZ—Srio.

## RECEPTORIA DEL DEPARTAMENTO

Ilámase a propuesta para la confección de los uniformes de verano para los patro-

nes y marineros de esta Receptoría y sus dependencias, con arreglo al pliego de condiciones que estará en esta Oficina a disposición de los interesados.

Las propuestas serán abiertas el día 2 del próximo mes a las 4 p. m. y en presencia de los interesados que concurren al acto.

Colonia, Noviembre 21 de 1899

LA RECEPTORIA

## COMISION DEPARTAMENTAL

## DE

## Instruccion Primaria

Ilámase por segunda vez a propuestas, para practicar las obras de reparación necesarias en el edificio que ocupa la Escuela local de varones, con estricta sujeción al pliego de condiciones que los interesados podrán examinar en la Secretaría, todos los días hábiles de 9 a 11 y de 2 a 5.

Las propuestas, escritas en el sellado correspondiente, se recibirán cerradas hasta el 7 de Diciembre próximo, en cuyo día y a las 2 p. m. serán abiertas en presencia de los interesados que concurren al acto.

La Autoridad Escolar se reserva el derecho de aceptar la propuesta que juzgue más favorable, ó rechazarlas todas, si cree que ninguna de ellas es conveniente a los intereses que representa.

Colonia, Noviembre 20 de 1899

LUIS A. DURANONA, Vice-presidente

M. GARCIA Y RICO, Secretario.

## JUNTA E. ADMINISTRATIVA

## A V I S O

Por disposición de la Junta E. Administrativa, se cita, llama y emplaza a los que se consideren con derechos a un terreno que se considera Municipal, y que ha sido denunciado y solicitado en compra por don José Etchegay, cuyo terreno consta de una área superficial de 6147 metros 73 centímetros cuadrados y linda, por el Norte con la prolongación de la Calle San Pedro y terreno de propiedad de don José A. Porras, por el Sur con el Río de la Plata, por el Este con propiedad de los Sres. Perez y Accinelli y por el Oeste con la calle Florida.

Colonia, Noviembre 4 de 1899

F. de ZULOAGA

Pte.

ALBERTO MENDEZ

Secretario

## EDICTO

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber a los acreedores del fallido Nicolás Martínez, que en los autos del concurso de éste, se ha dictado la resolución del tenor siguiente: «Colonia, Noviembre 6 de 1899.—Vistos: En virtud de no haber concurrido los acreedores a la junta general en que el síndico definitivo ha rendido cuentas, apruébase esas cuentas, en cuanto haya lugar y notifíquese esta resolución a los acreedores en la forma indicada por el síndico, y tasen las costas acrecidas.—Minelli.—Lo proveyó y firmó etc. etc. Ramon Barbot, Escribano Público.»

Colonia Noviembre 7 de 1899.

Ramon Barbot—Escribano Público.

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Cristóbal Iriarte, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días. Al mismo tiempo se cita, llama y emplaza al heredero don Garardo Iriarte, para que dentro del término de noventa días comparezca a estar a derecho en dicho juicio, bajo apercibimiento que de no comparecer se le nombrará curador de bienes que lo represente y acepto la herencia a beneficio de inventario.

Colonia, Setiembre 22 de 1899.

RAMON BARBOT

Escribano Público.

## EMPLAZAMIENTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Nicolás Minelli, se cita, llama y emplaza a doña Josefa Fermín Dominguez, para que por sí ó por medio de apoderado, comparezca dentro del término de noventa días a estar a derecho en los autos sucesorios de doña Maria Dominguez de Arellano, bajo apercibimiento que de no hacerlo, se le nombrará curador de bienes que la represente y acepto por ella la herencia con beneficio de inventario.

Colonia Agosto 30 de 1899.

RAMON BARBOT

Escribano Público.

## FERRO CARRIL Central del Uruguay

## ITINERARIO

En la presente estación, rejirá el siguiente horario del Ferro Carril Central del Uruguay.

## SALIDA

De Central para el Sauce	8.15	a. m.
• San José	12.10	p. m.
• Mal Abrigo	1.50	" "
• Rosario	3.40	" "
• Llegando al Sauce	4.20	" "
Del Sauce para Central	11.10	a. m.
• Rosario	12.00	" "
• Mal Abrigo	2.00	p. m.
• San José	3.45	p. m.



## E D I C T O

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña María Berton de Novizardi, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.—Al mismo tiempo se cita, llama y emplaza a los herederos doña Margarita, doña Catalina y doña Angela Berton, para que dentro del término de noventa días, comparezcan a estar a derecho en dicho juicio sucesorio, bajo apercibimiento que de no hacerlo se les nombrará curador de bienes que actúe por ellos la herencia con beneficio de inventario.

Colonia Noviembre 3 de 1899.

Ramon Barbot—Escribano Público.

## E D I C T O

Por el presente se cita y emplaza por segunda vez a la sucesión de los conyuges don Angel Hernandez y doña Isabel Rodriguez, para que comparezcan dentro del término de noventa días a estar a derecho en la demanda que le ha entablado Don Juan Herrotta sobre cobro de pesos, bajo apercibimiento que de no hacerlo se le nombrará defensor de oficio de acuerdo con lo dispuesto en el Art 308 del Código de P. Civil.

Colonia, Agosto 31 de 1899

JUAN J. BRUSCHERA

J. de Paz.

## E D I C T O

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don JUAN TOMAS ARISTEGUI, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Noviembre 15 de 1899

RAMON BARBOT

Escribano Público.

## E D I C T O

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público, que en la barra del Arroyo San Juan, ha sido recojido por el Guardia Bravio Salaverry, un palo mayor de buque. En consecuencia y a los efectos de lo dispuesto en el artículo 1467 del Código de Comercio, se hace la presente publicación por el término de cuatro meses.

Colonia Septiembre 12 de 1899.

Ramon Barbot—Escribano Público.

## E D I C T O

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Enrique Hellbuch, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Noviembre 13 de 1899.

RAMON BARBOT

Escribano Público

## EMPLAZAMIENTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, se cita, llama y emplaza a los herederos de doña Celia Solano de Cerro, para que dentro del término de treinta días, comparezcan a estar a derecho en el juicio sucesorio de doña Gregoria Solano, que tramita ante este Juzgado, bajo apercibimiento de nombrarse defensor de oficio que acepto por ellos la herencia.

Colonia, Octubre 28 de 1899

RAMON BARBOT

Escribano Público

## E D I C T O

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de los conyuges don Domingo Gutierrez y doña Justa Zulueta y de la hija de estos doña Estanislada Gutierrez, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Noviembre 11 de 1899.

RAMON BARBOT

Escribano Público.

JUZGADO NACIONAL DE HACIENDA  
MENSURA

De mandato del Sr. Juez Letrado Nacional de Hacienda Dr. don Francisco M. Castro y a solicitud de don José M. Neves, se va a proceder a la mensura de un terreno fiscal sito en la ciudad de Montevideo, que principia desde la calle Misiones la Colonia, que principia desde la calle Misiones hasta la costa Sur y su prolongación hasta mas afuera del Cementerio Nuevo,—la que practicará el Agrimensor don Juan Gutierrez y previa las formalidades que establece el Art. 1215 y siguen del Código de P. Civil, lo que se hace saber al público de acuerdo con el Art. 1214 del mismo Código.

Montevideo, Agosto 27 de 1899

FRANCISCO SAEZ—Escribano de Gobierno y Hacienda.

NUEVA CARRERA DE DILIGENCIA  
ENTRE COLONIA Y ROSARIOEmpresa  
LAINATI Y SARAVIA

Esta diligencia sale todos los días para el Rosario.

Agente en esta ciudad Restaurant del Ruso y en el Rosario Santiago Saravia.

## GRANJA

## SAN ANTONIO

—D E—

## RAMON BARBOT

## NO MAS DROGAS

Siendo necesario extirpar una vez por todas la introducción en el país y especialmente en este Departamento de vinos adulterados con los que se viene engañando al público con perjuicio de la salud pública, hago saber a mis favorecedores, que este establecimiento a resuelto poner los precios de sus vinos este año a precios que estén al alcance de todos, no omitiendo sacrificios a fin de que los consumidores puedan saborear sus caldos a precios sin competencia.

Al efecto habre sus ventas a los precios siguientes al por mayor:

Vinos mezcla Borgoña, Nebiolo, Arriague Vidiella

014 cents. litro

Mezcla Arriague Vidiella

012 id. id.

SE GARANTE LA PUREZA DE LOS VINOS

NO HAY ARTIFICIO

EL ENCARGADO.

## CAFE Y RESTAURANT DEL RUSSO

CASA PERTENECIENTE A LA SUCESION BELTRAMMI

## FUNDADO EN AÑO DE 1873

Esta casa cuenta con un espacioso salon como para banquetes, recibe pensionistas y lleva viandas a domicilio contando con un personal suficiente para atender a cualquier pedido que se le encomiende.—Especialidad en el café como tambien en bebidas finas, extranjeras y del país.

CALLE GENERAL FLORES ESQUINA AMERICA

## A LOS AGRICULTORES

SEGADORA ATADORA «COLUMBIA» COCODRILO  
LA MAS LIVIANA EN TODO EL MUNDO

Muchos son indudablemente, los reclamos de máquinas de esta índole, pero ninguno hasta hoy afirma sus condiciones de buena, con pruebas acabadas y al alcance de todos. La prueba mas elocuente es esta:

35.000 máquinas se han vendido en el año 1898!

Y esto prueba indudablemente su bondad y por ende el gran concepto que de ella tienen formado los agricultores de todos los países.

razones porqué la segadora-agavilladora «Columbia» de Osborne da buenos resultados, cuando las de otros fabricantes fallan:

1. Su gran solidez, durabilidad, capacidad y simplicidad.—2. El marco principal de acero especial, estriado. Rivetado sólido. Ningunas conexiones sueltas.—3. Una plataforma toda de acero, la que no cada ni se tuerce.—4. Chumaceras perfectas automaticamente niveladas y contactos de rodillos, de patente.—5. La barra de conexión que es recta evita la fricción y aumenta la potencia.—6. Una palanca, cuatro caretes motrices con gradador de velocidad.—7. La mesa transferente es de lona muy ancha; la elevación de las mieses es fácil por estar a pequeña altura; los elevadores son de extremos abiertos y de gran capacidad.—8. Los apiladores caminan un 25 % mas despacio que los de cualquier otra máquina y con eso se evita todo descascamiento de las mieses.—9. La máquina es bien equilibrada, nada de tiro sesgado ni peso sobre las bestias.

AGENTE EN LA COLONIA Y RIACHUELO

Epifanio Gutierrez

## CAMPO PARA GANADERIA

Se desea arrendar seiscientas hectáreas con poblaciones. Se prefiere sobre la costa del Uruguay.

Ocurrir a Baqué y C.

CALLE SAN JOSÉ N.º 20

COLONIA

## TIENDA, ALMACEN Y FERRETERIA

## EL AGUILA

DE ENRIQUE CARBALLO Y CA.

Es la casa mejor surtida de esta ciudad situada en la calle Gral. Flores.

COLONIA

## Vicente Lazz Ferre

Se encarga de toda clase de comisiones  
relativas en precios reducidos.

COLONIA

PROCURADORES  
MEDICOS Y REMATADORES

## ELIAS SALORIO

PROCURADOR Y DEFENSOR

Calle Montevideo N.º 71

Colonia

## BERNARDO PAZ

PROCURADOR Y DEFENSOR

Rosario Uruguay

## JUAN M. SALORIO

PROCURADOR Y DEFENSOR

CARMELA

## JOSEPOU CARDONE

MEDICO CIRUJANO

Consulta de 1 a 2 p. m.

## CALLE FLORIDA

## FRANCISCO GIBBS

Corredor y Rematador Patentado

Ocupase de la compra—Venta de propiedades y colocacion de capitales en Hipoteca

BOLSA DE COMERCIO  
MONTEVIDEOJUAN DEFRANQUE  
ESCRIBANO PÚBLICO

Ofrece sus servicios profesionales,—Calle General Flores N.º 117.

## COLONIA

## Aguas de Mondariz

Las mejores conocidas hasta el día por las enfermedades del estómago.

AGENTE GENERAL

## EULOGIO CARBALLO Y C

Calle Rincón 213 y 215 Montevideo

En venta en esta ciudad en las farmacias de «El Sol» é «Italiana».

## A V I S O

## BARBERIA ORIENTAL

## CLAUDINO GIMENEZ

Esta casa cuenta con un competente número de oficiales que cortan el pelo y afeitan, y tambien cuenta con los instrumentos mas modernos para extraer muelas.

## Aviso importante

El ajustador mecánico, Guillermo Pardo, se ofrece a los habitantes de esta ciudad como al gremio agricultor, para componer toda clase de máquina, lo mismo que las mas,—garantizando la perfección en sus trabajos.

El que desee utilizar sus servicios profesionales puede ocurrir a la Barraca de Puerto.

## Centro Ganadero

18 DE JULIO, Núms. 373. VENTA PERMANENTE DE REPRODUCCIÓN.

ALEJANDRO VICTORIA Y C.  
AGENTES DE NEGOCIOS

Remates, Consignaciones en general, Arrendamientos y compra-venta de campos, ganados. Hipotecas. Compra de artículos para estancieros y agricultores. Marcas y señales. Se encargan de asuntos judiciales y administrativos, cobranza de alquileres, sueldos y pensiones.

Teléfonos: «La Uruguaya» núm. «La Cooperativa» núm.

MANUEL CARBAJAL  
CORREDOR Y REMATADOR

Se encarga de asuntos judiciales, administrativos y comisiones en general. ESCRITORIO DE VICTORIA Y C.

18 DE JULIO 373. MONTEVIDEO



# IMPRESA

DE

"EL DEPARTAMENTO"

PERIODICO FUNDADO EN 1891

Habiendo recibido este establecimiento un variado surtido en tipos, viñetas, y adornos, se ofrece al público hacer cualquier trabajo de obras por delica do que sean, contando para el efecto can un personal de reconocida competencia.

Especialidad en esquelafunébres, invitaciones de enlace, tarjetas, recibos, carteles, membretes, memorandums, folletos, pagarés etc. Se hacen trabajos pertenecientes al ramo con prontitud y esmero, los precios sumamente módicos.

CALLE WASHINGTON NÚM. 19.

COLONIA

TIENDA ALMACEN Y FERRETERIA

DE

FRANCISCO A CUTINELLA

En esta antigua casa, existe un grande y variado surtido en artículos de Tienda Almacén, Ferreteria, Talabarteria ó instrumentos de labranza.

PRECIOS SUMAMENTE EQUITATIVOS

GENERAL FLORES ESQUINA Y TUZAINGO Colonia.

CAFÉ POPULAR

DE

LUDOVICO ALFANO Y COMPANIA

CALLE GENERAL FLORES ESQUINA ITUZAINGO

Esta casa ofrece al público su servicio en café y billar despacho de vevidas extranjerasy del país.

ASTRERIA

"LA PROTECTORA"

DIRIJIDA POR EL AFAMADO CORTADOR DON JUAN CASSATTI

Unica casa en la Colonia que hace trajes mas bien confeccionados.

El establecimiento cuenta con un variado surtido en cazimires, como igualmente con toda clase de artículos de última novedad, para hombres.

Precios, y corte en los trajes, sin competencia

La casa mejor surtida en San Juan

DONATO CARBALLO

Gran surtido en artículos de tienda, almacén, ferreteria, zapateria, talabarteria etc. etc.

La casa se encarga de mandar a domicilio cualquier pedido que se le haga, garantiendo puntualidad y esmero.

CABALLERIZA Y TAMBO

DE

CARLOS GATTI

Atendida a todas horas del dia y de la noche.

LORENZO HERNANDEZ

REMATADOR PÚBLICO

COLONIA

ENRIQUE CARBALLO

REMATADOR PÚBLICO

COLONIA

FELISERTO ISBARBO

REMATADOR Y COMISIONISTA

CARMELO

RAMON BARBOT

ESCRIBANO PÚBLICO

Calle 18 de Julio N.º 2

Colonia

PANADERIA DEL SOL

DE

Jaime Sandoval

Este establecimiento que se ha acreditado por las excelentes harinas con que elabora el pan, cuenta siempre con un gran depósito de galleta para atender a cualquier pedido que se le encomiende de campaña. CALLE Y TUZAINGO ESQUINA 18 DE JULIO.

BURBERIA Y PELUQUERIA

DE

ERASMO GIMENEZ

Perfeccion en el corte del pelo, gran surtido en artículos de perfumeria Extraccion de muelas.

ROSARIO

HOTEL PIARRÉS

DE

PEDRO MOUSSAMPE

El antiguo y acreditado Hotel "Piarrés", situado en esta ciudad, en la Calle Ytuzaingó, tiene comodas habitaciones para hombres solos y familias, contando asimismo con carruajes para alquiler.

Los pasajeros encuentran un esmerado servicio de comedor, llevandose tambien viandas a domicilio y aceptandose pensionistas, a un módico precio.

"SPERIA TOSCANA,"

DE

JOSÉ BENEDETTI

Este establecimiento fabrica calzado sobre medida, a cuyo efecto cuenta con un sobresaliente personal de operarios, los que confeccionan calzado sólido y elegante. Como las ventas son al contado, el precio es sumamente equitativo.

CALLE GENERAL FLORES, ESQUINA ARTIGAS

"LOS AMIGOS"

ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

DE

José Etchemendy

CALLE MONTEVIDEO ESQUINA GENERAL FLORES COLONIA

Almacén de Milano

-DE-

BALTASAR FAVERIO

Unica casa en su ramo que expende en la Colonia, artículos de comestibles y bebidas de primera calidad y a precios equitativos.

GRAN TIENDA

Y

ALMACEN

La casa mas importante de las establecidas en campaña, se encuentra situada en Piedras Blancas, de propiedad de Guillermo Kelland, en la que existe permanentemente un gran surtido en artículos de tienda, almacén, ferreteria, instrumentos de labranza y maderas para construcción de cercos.

DISPONIBLE

PARA

"LA PERSEVERANCIA"

SARGENTO MAYOR

LUIS FABREGAT

-Y-

PEDRO DIAZ

ABOGADOS

Tienen su estudio en la Calle Cerrito N.º 118—

Montevideo

Fábrica de Jabón y Velas

DE

MORETTI Y C.

Esta fábrica recientemente planteada en Colonia, se haya en condiciones de surtir al comercio de la ciudad y campaña a la altura de las demás en su género establecidas en Montevideo, disponiendo de un depósito de jabón y velas.

Ventas a plazo.

DIOJENES T. PRADO

—REMATADOR PÚBLICO PATENTADO—

COLONIA